

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа

“21” декабря 2016 г.

МП

Рабочая программа учебной дисциплины

«Лингводидактика»

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)
Образовательный уровень выпускника:	Академический бакалавр
Форма обучения:	Очная

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков


А. Г. Удинская

"21" декабря 2016 г.



Программа учебной дисциплины «Лингводидактика» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР«30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

К.филол.н., доцент кафедры английской филологии

Трофимова Е.В.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой



О. Л. Бессонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета

О. Л. Бессонова

1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:

Учебная дисциплина «Лингводидактика» относится к циклу вариативной части профессионального блока и состоит из одного модуля. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими и сопутствующими дисциплинами «Введение в языкознание», «Информационные технологии в лингвистике», «Введение в германскую филологию», «Английский язык: теоретическая фонетика», «Английский язык: лексикология».

2. Нормативные ссылки

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказ МОН ДНР № 750 от 30.10.2015 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2015 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)
5. ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (квалификация «академический бакалавр») (приказ МОН ДНР № 451 от «20» апреля 2016 г.)
6. ООП ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)» (квалификация «бакалавр») (приказ ректора ДонНУ № 251/05 от «27» декабря 2016 г.)

3. Структура дисциплины

Характеристика учебной дисциплины	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Образовательный уровень:	Академический бакалавр				
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика				
Профиль	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)				
Количество содержательных модулей (тем)	1				
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы ¹	Профессиональный блок, вариативная часть				
Формы контроля	<i>*текущие, (модульный контроль) и промежуточная аттестация (зачёт).</i>				
Показатели	очная форма обучения на базе		<i>*заочная форма обучения на базе</i>		
	ОСО	*СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Количество зачетных единиц (кредитов)	2				
Количество часов	72				
Год подготовки	3				
Семестр	5				
Количество часов					
- лекционных	36				
- практических, семинарских					

- лабораторных					
- самостоятельной работы	36				
в т.ч. индивидуальное задание					
Недельное количество часов, т.ч.	2				
аудиторных	2				
самостоятельной работы студента					

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

1- в соответствии с ООП (основной образовательной программой)

4. Описание дисциплины

Цели и задачи.

Цель: формирование общего представления о проблемах современного языкового образования, подходах к их решению; формирование умения применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности преподавателя иностранного языка.

Задачи:

- формирование у студентов целостной системы знаний об организации учебного процесса и управления им;
- овладение основными понятиями и терминологией в области лингводидактики;
- формирование готовности студентов к применению современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания иностранного языка;
- повышение познавательной активности студентов, расширение их коммуникативных возможностей, активизация и развития речевых навыков и способностей.

Требования к результатам освоения дисциплины: Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

а) общекультурных (ОК):

способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме (ОК-1);

способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм; уважение к людям; ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны; готовность использовать действующее законодательство;

готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

б) общепрофессиональных (ОПК):

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции

(изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

в) профессиональных (ПК) :

в лингводидактической деятельности:

владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

в консультативно-коммуникативной деятельности:

владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

в информационно-лингвистической деятельности:

способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);

владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20);

владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);

владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22);

в научно-исследовательской деятельности:

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);

владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

В результате изучения учебной дисциплины студент должен.

Знать:

- основные понятия лингводидактики;
- основные актуальные направления современной лингводидактики и тенденции ее развития;
- цели, задачи, объект и предмет лингводидактики;
- современную ситуацию в языковом образовании;
- проблемы языкового образования и его основные направления;
- психологические, психолингвистические и дидактические основы обучения языку;
- структуру системы обучения;
- содержание системы обучения;
- функции учителя иностранного языка;

Уметь:

- отбирать оптимальные подходы и образовательные решения в современном языковом образовании;
- самостоятельно адаптироваться к условиям современной языковой политики;
- использовать современные технологии в процессе обучения иностранному языку;
- оценивать содержание современных УМК по ИЯ;
- решать учебные задачи в условиях современных требований языкового образования;
- самостоятельно отбирать содержание обучения ИЯ адекватно условиям обучения;

Владеть:

- навыками педагогического общения;
- навыками организации учебного процесса по иностранному языку;
- использования современных образовательных технологий в процессе обучения иностранному языку.

5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

Курс дисциплины «Лингводидактика» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, самостоятельная работа студента.

На лекциях рассматриваются основные теоретические вопросы курса. Самостоятельная работа студентов предусматривает повторение материала лекций, выполнение домашних заданий, изучение учебной и методической литературы, конспектирование источников, выполнение индивидуальных заданий.

Среди методов, задействованных в организации учебного процесса, выделяются: теоретико-информационные методы (устное логически целостное изложение учебного материала, объяснение, консультирование); методы самостоятельной работы (изучение, анализ научной литературы по проблемам исследования); контрольно-оценочные методы.

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
	<i>Содержательный модуль 1</i>
<i>Тема 1.</i>	Языковая личность. Иностранный язык как объект овладения и обучения. Языковая политика. Общие проблемы современного языкового образования. Межкультурное обучение как задача современного языкового образования. Формирование уважения к культуре и народу страны изучаемого языка, общечеловеческим ценностям, осознание принадлежности к мировой и национальной культуре.
<i>Тема 2.</i>	Теория обучения иностранным языкам как наука. Объект и предмет лингводидактики и методики обучения иностранным языкам. Цели обучения иностранному языку. Принципы обучения иностранному языку. Содержание обучения иностранному языку.
<i>Тема 3.</i>	Общеввропейские компетенции и уровни владения иностранным языком.
<i>Тема 4.</i>	Система образования. Требования Государственного образовательного стандарта и программы к обучению видам речевой деятельности.
<i>Тема 5.</i>	Психологические и психолингвистические основы обучения иностранным языкам.
<i>Тема 6.</i>	Структура учебного процесса по иностранному языку. Урок иностранного языка.
<i>Тема 7.</i>	Образовательные технологии при обучении иностранному языку.

Тематический план

[illegible]

[illegible]

6.Контрольные вопросы к зачёту

1. Языковая личность. Вторичная языковая личность.
2. Межкультурная компетенция как результат сформированности вторичной языковой личности.
3. Иностранный язык как объект обучения.
4. Современное состояние языкового образования.
5. Языковое образование как система: структура, функции и основные компоненты.
6. Лингводидактика как научная дисциплина: объект, предмет, цели.
7. Общоевропейские компетенции и уровни владения иностранным языком.
8. Цели и содержание обучения иностранному языку.
9. Психологические основы обучения языку.
10. Система языкового образования.
11. Структура учебного процесса по иностранному языку.
12. Применение современных образовательных технологий в процессе обучения иностранному языку.

7. Критерии оценивания

Оценивание знаний студентов осуществляется на основе текущего контроля и итогового контроля.

Шкала оценивания

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	Зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	Зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	Зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	Зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценивания

Оценка	Требования к оцениванию
«зачтено» (90-100 баллов)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none">• свободное владение теоретическим материалом, высокий уровень логичности и связности высказывания, корректное использование методической терминологии, навыки аргументировать свою точку зрения, умение определять, систематизировать и интерпретировать конкретные методические явления и факты, сопровождая их большим объемом соответствующих примеров

«зачтено» (80-89 баллов)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> хорошее владение теоретическим материалом, достаточный уровень логичности и связности высказывания, в целом корректное использование методической терминологии навыки аргументировать свою точку зрения, умение определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты, сопровождая их достаточным объемом соответствующих примеров
«зачтено» (75-79 баллов)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> достаточный уровень осмысления изученного теоретического материала, владение терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок, умение логично определять языковые явления, иллюстрируя их соответствующими примерами;
«зачтено» (70-74 баллов)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> поверхностные знания теоретического материала, низкий уровень логичности и связности высказывания, ограниченное владение терминологическим аппаратом, недостаточное умение обобщать языковые явления и факты, сопровождая их достаточным объемом соответствующих примеров
«зачтено» (60-69 баллов)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> неполное и поверхностное усвоение теоретического материала, некорректное владение терминологическим аппаратом, неумение ориентироваться в раскрытии проблемы и приводить соответствующие примеры
«не зачтено» (0-59)	Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> полную неосознанность в сущности рассматриваемой проблемы, незнание терминологии вопроса, упрощенные, элементарные по содержанию высказывания и некорректные по оформлению по оформлению речевые навыки.

8. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: лекционная аудитория, оборудованная техникой, необходимой для демонстрации презентаций; компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет.

9. Рекомендованная литература

Основная

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш.пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.
2. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010.
3. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1991.

4. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002.
5. Трофимова Е.В. Курс лекций по методике обучения иностранным языкам для студентов специальности 6.020303 «Английский язык и литература». [Изд. 2-ое, исправл.]. – Донецк, ДонНУ, 2012. – 177 с.
6. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2006.

Дополнительная

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009.
2. Гальскова Н. Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2000. № 5. С. 6–11.
3. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал. – Москва.
4. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранным языкам. М., 2002.
5. Конышева А.В. Контроль результатов обучения иностранному языку. – СПб.: Каро, 2004. – 144 с.
6. Конышева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – СПб.: Каро, 2005. – 208 с.
7. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике, Страсбург. М.: МГЛУ, 2003.
8. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991.
9. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ Хранитель, 2007. – 746 с.
10. Электронное научное издание (периодический сборник) «Лингвистика и методика преподавания иностранных языков». ISSN 2218-1393. Учредитель и издатель - Учреждение Российской академии наук Институт языкознания РАН.
11. Bessonova O.L., Trofimova O.V. School-Leaving English Test and its Stakeholders // Hawai'i TESOL The Word. Volume 20. Issue 1. PP. 4-6. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.hawaiitesol.org/Word%20Nov%202010.pdf>
12. Bessonova O., Trofimova O. Standardized External Testing in Foreign Languages: From Reforms to Practice : Вища освіта в Україні: інтернаціоналізація, реформи, нововведення / Міжнародна конференція. – Київ, 20-21 квітня 2012 р. – PP. 33-34 / www.educationconferenceua2012.org.ua
13. Byessonova Olga L., Trofimova Olena V. Standardized External Testing in Foreign Languages: Ukraine's Experience // US-China Foreign Language. Volume 11, Number 1, January 2013 (Serial Number 112). – PP. 68-75 http://www.davidpublishing.com/journals_info.asp?id=1232
14. Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Оценивание и тестирование в современном языковом образовании // Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников : материалы научно-практической конференции к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1 / отв. ред. Д. А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М. : МГИМО–Университет, 2013. — С. 277-282. <http://www.inno-conf.mgimo.ru/2013/materials.html>

10. Информационные ресурсы

Электронные научные библиотеки и каталоги открытого доступа:

- <http://library.donnu.ru/catalog>
- <http://www.twirpx.com/library/>

- Библиотекарь.ru – <http://bibliotekar.ru>
- Библиотека гуманитарных наук «Гумер» <http://www.gumer.info/>
- Электронная библиотечная система «Библиотех» <http://www.bibliotech.ru/>
- Крупнейший Портал Электронных Книг - www.book-portal.info
- Электронные научные библиотеки и каталоги открытого доступа
- <http://elibrary.ru> – Научная электронная библиотека, система РИНЦ.
- <http://ellib.gpntb.ru/> – Электронная библиотека ГПНТБ России.
- <http://cyberleninka.ru/about> – Научная библиотека открытого доступа «КиберЛенинка».
- <http://www.scintific.narod.ru/index.htm> – Каталог научных ресурсов.
- GoogleScholar – Поисковая система по научной литературе.